

5065

EL TEATRO.

COLECCION DE OBRAS DRAMATICAS Y LIRICAS.

GLORIA

Á BILBAO.

LOA ORIGINAL Y EN VERSO

DE

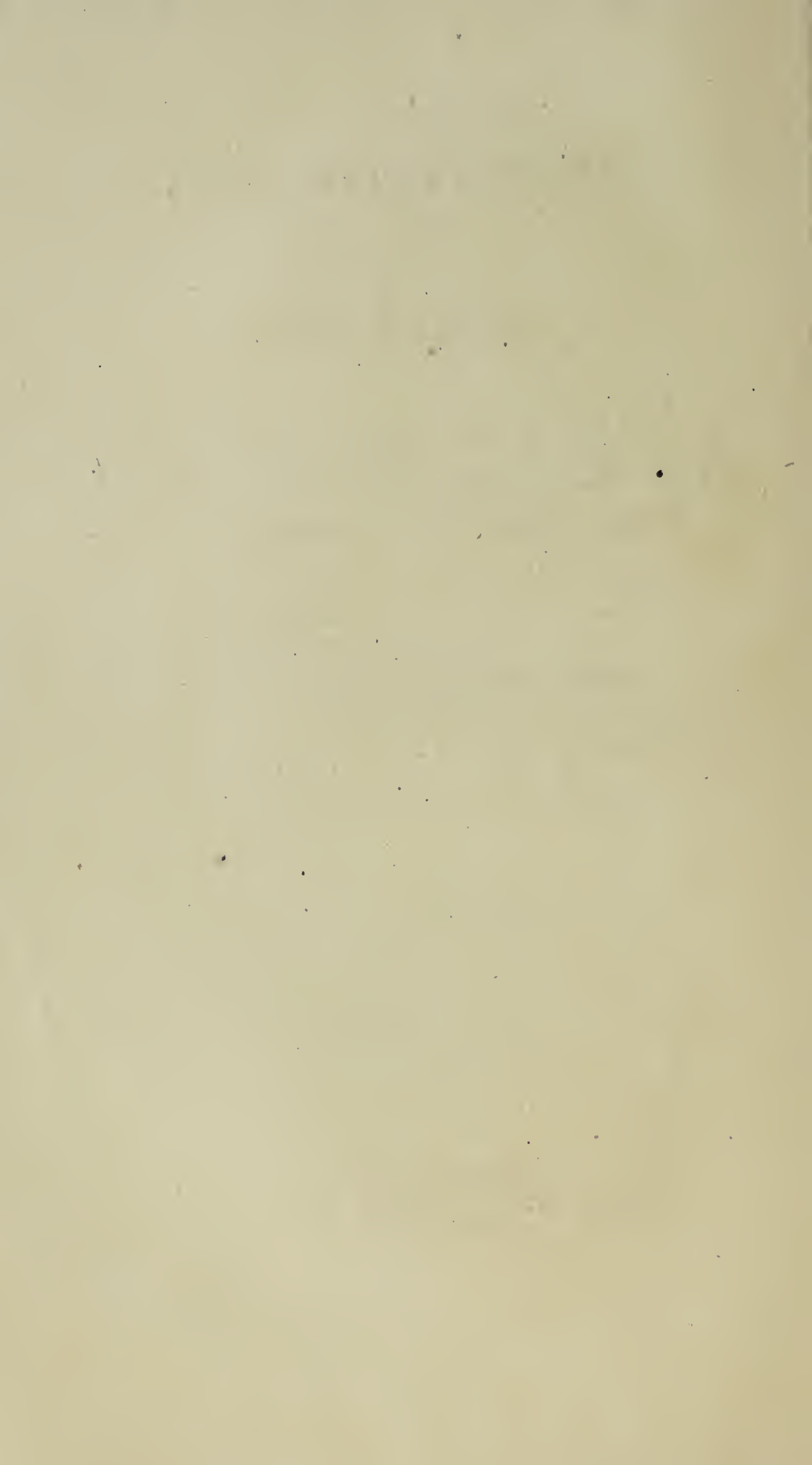
DON ENRIQUE ZUMEL.

MADRID.

ALONSO GULLON, EDITOR.

PEZ, -40, -2.º

—
1874.



GLORIA Á BILBAO.

LOA ORIGINAL Y EN VERSO

DE

DON ENRIQUE ZUMEL.

Representada por primera vez en el Teatro de la ALHAMBRA el 4 de

Mayo de 1874.

MADRID.

IMPRENTA DE JOSÉ RODRIGUEZ.—CALVARIO, 18.

1874.

PERSONAJES.

ACTORES.

LA LIBERTAD.....	DOÑA DOLORES CARCELLER.
ESPAÑA.....	DOÑA CANDELARIA GARCIA.
LA CIVILIZACION....	DOÑA MATILDE BAÑON.
EL ABSOLUTISMO.....	DON ANTONIO JUNCOS.

Esta obra es propiedad de su autor, y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España, ni en sus posesiones de Ultramar, ni en los países con los cuales haya celebrados ó se celebren en adelante tratados internacionales de propiedad literaria.

El autor se reserva el derecho de traducción.

Los comisionados de la Galería Dramática y Lírica, titulada El Teatro, de DON ALONSO GULLON, son los exclusivamente encargados del cobro de los derechos de representación y de la venta de ejemplares.

Queda hecho el depósito que marca la ley.

AL ILUSTRE GENERAL SERRANO

DUQUE DE LA TORRE,

Y A TODOS LOS

GENERALES Y JEFES DEL EJÉRCITO VENCEDOR DEL NORTE.

Los héroes ejecutan las proezas; los poetas las cantan, y secundando á la historia las trasmiten á las generaciones futuras. Yo he improvisado este canto; y si no poseo la lira de Apolo, de Herrera ni de Ercilla, poseo sentimientos de libertad y admiracion á los héroes que vierten su sangre por la patria.

Recibid este pobre homenaje y el parabien de

Enrique Lumen.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

WATER RESOURCES DIVISION

WASHINGTON, D. C.

REPORT OF THE DIRECTOR

FOR THE YEAR 1964

1965

ACTO UNICO.

Selva corta, un asiento pñasco, España sentada llorando, y
sale la Civilizacion.

ESCENA PRIMERA.

ESPAÑA y la CIVILIZACION.

LIV. Llora angustiada, desdichada madre,
que ves morir en la feroz batalla
á la flor de tus hijos, que sostienen
la guerra fratricida que los mata!
Llora, infelice! Que por ellos mismos
te ves envilecida y destrozada;
que cual sangrientos tigres hacen trizas,
parricidas crueles, tus entrañas!
Y tú tienes la culpa!

ESPAÑA. Yo!... Quién eres,
que al par me compadeces y me ultrajas?
que yo tengo la culpa!

CIV. Sí! Tú sola!
Quién soy quieres saber? La que manchada
con esa sangre que vertida corré
como torrente que la yerba esmalta,
por la fiereza de tus torpes hijos
me miro escarnecida, avergonzada!

La Civilizacion! Que con espanto
he visto tremolar en las montañas
la bandera del vil oscurantismo,
por fanatismo aleve sustentada!...
¿Por qué tienes la culpa? Por cobarde!

ESPAÑA. Cobarde! Vive Dios! Quien dice á España
que cobarde haya sido un solo dia?
un instante tan solo?

Civ.

No se trata
del valor proverbial que te conceden
extranjeras naciones asombradas,
al ver cómo combaten tus leones
sin tregua ni descanso en la batalla!
Valor al combatir, siempre te sobra!
bien lo publican las gloriosas páginas
de tu historia inmortal!... Valor político
para tu eterno mal siempre te falta!
Condescendiente y débil conservaste
sus fueros á las gentes vascongadas;
y ellas con la traicion y con la guerra
esa debilidad ahora te pagan!
Cuarenta y nueve hijas te dió el cielo;
cuarenta y cinco las pesadas cargas
sufren, y sólo cuatro se sostienen
con privilegios que á las más ultrajan!
Si á todas las hubieras igualado,
hoy su torpe pendon no levantarán
queriendo libertad para ellas solas
y absolutismo para sus hermanas!
á un ente imbécil, torpe y ambicioso,
vástago inútil de proscripta rama,
cabeza estéril, corazon vacío,
que por señor conocen de Vizcaya,
y por rey absoluto, fementidas,
pretenden imponerlo á toda España!

ESPAÑA. Eso, nunca será!... Si los alevos
torpes legitimistas de la Francia;
si los sicarios de la infame Roma;
si los bandidos que á robar se lanzan
á nombre de un partido; si los curas,
deshonra de su clase y su sotana,
que con trabuco y con puñal al cinto,

siervos del diablo en rebelion se alzan,
trayéndonos venganza y exterminio
á mis huestes vencieran por desgracia,
ántes que el yugo de su rey cobarde;
ántes que sucumbir á la teocracia,
sabré hundirme por siempre en el abismo,
mas con la gloria que se hundió Numancia!

ESCENA II.

DICHAS y el ABSOLUTISMO.

ABSOL. Pues así te hundirás!

CIV. Cómo?

ESPAÑA. Quién eres?

ABSOL. Yo soy el móvil de la guerra santa,
que ha levantado las armadas huestes
que en el nombre de Dios queman y matan;
el que siempre detrás de un crucifijo
al conspirar hipócrita se ampara;
el que la religion para sus fines
ha colocado astuto de pantalla!
El que nada le importa que en ruinas
y en escombros se trueque nuestra patria,
con tal que en sus despojos miserables
venga á enseñorearse la teocracia!
Que vuelva el tiempo aquel que el pueblo im-
en torno á los conventos se agrupaba, [bécil
y con la triste sopa, sostenía
su ignorante y estúpida vagancia!
Que sufra resignado el férreo yugo
que imponía la iglesia y un monarca,
cuando al nombre del Dios de la clemencia,
que mansedumbre humilde predicaba,
el justo tribunal del Santo Oficio,
entregaba los hombres á las llamas!
Soy el Absolutismo, que de nuevo
en las provincias el pendon levanta!

ESPAÑA. Eres espectro, que como alma en pena
ahora de nuevo por el mundo vagas;
vision que sale de la helada tumba
en que te hundí en los campos de Vergara.

Y si has pensado que con nueva vida
te nos vas á imponer, mucho te engañas;
tus misterios hipócritas comprenden
á tu pesar y por do quier las masas;
la civilizacion ha abierto el campo
á doctrinas más justas, más humanas!

Si hay quien te sigue de ambicion movido;
si cuentas aún con huestes fascinadas;
si aún hay quien apoyando tus errores
combate por su mengua y su ignorancia,
volverás á la tumba para siempre,
que con horror el mundo te rechaza!

El ciego vió la luz, y á las tinieblas
no quiere ya volver! No! no lo alcanzas!
no volverá jamás! Ya las cadenas
hechas pedazos por do quier se hallan,
y querer estañar sus eslabones
es inútil afan! Empresa vana!

que por todos los ámbitos del mundo,
la libertad hermosa se proclama!

ABSOL. Y bien! La libertad no es mi enemiga!

CIV. Qué dices, miserable?

ABSOL. Es mi aliada!

¿Pues quién me ha dado impulsos más que ella?
sin libertad no hiciera propaganda;
ni mis doctrinas á la faz del mundo
en periódicos mil se publicarían!

Sin libertad, no hubieran ocurrido
los sucesos que hicieron que con calma
mis huestes en el Norte y Cataluña
con gran seguridad se organizarán!

Ella en Cádiz, Sevilla, Cartagena,
en Murcia y en Valencia y en Granada,
causó la rebelion; y mientras tanto
trabajando la gente de sotana;

aprovechando la discordia impía
que entre los liberales estallaba,
fuimos creciendo como crece el cáncer,
que primero atormenta y luégo mata!

bendita libertad! á ella le debo
el mal que ahora te causo, pobre España!

ESCENA III.

DICHOS, la LIBERTAD.

LIB. Mientes! Villano, miserable! Mientes!
yo soy la libertad, y yo rechazo
tu torpe acusacion! Porque si es cierto
que demagogos torpes, temerarios,
unos por ambicion y torpes fines,
otros por su ignorancia alucinados,
cegados é impacientes, con demencia
los terribles sucesos provocaron
que tu engrandecimiento han protegido,
á ellos tambien con ira los rechazo!
yo no pude inspirarles. La licencia,
esa ramera de poder nefando
que tomando mi nombre es la enemiga
eterna del progreso y adelanto;
esa que deja impunes los delitos;
que protege el incendio y el estrago!
esa que niega á Dios, y que hace alarde
del ciego error, del ateismo bárbaro!
que es terror de los buenos, y esperanza
de dicha y bienestar para los malos!
Esa que es mi enemiga; que por ella,
pues, nos confunden, en desgracia caigo,
á esa y no á mí la proteccion le debes;
sois los extremos y os estais tocando;
sois los dos despotismos; tú el de arriba;
y ella es el más terrible, es el de abajo!
Yo soy la libertad, mas con justicia
protejo al bueno castigando al malo!
Respeto propiedades y creencias;
sus derechos otorgo al ciudadano;
mas le impongo deberes y le obligo
á que busque su bien en el trabajo,
Ésta es mi hermana que mis pasos sigue;
(Por la Civilizacion.)
ambas la antorcha de la fe llevamos;
si soy con la licencia confundida,
no me acusen á mí de sus estragos!

ABSOL. Perturbadora, indócil siempre fuiste;
trastornos y desmanes has causado;
tan sólo has sido digna en el martirio;
á mi pesar, preciso es confesarlo!
Siempre con tus doctrinas disolventes
la sociedad entera has desquiciado;
la bullanga y la guerra te han seguido,
á los creyentes infundiendo espanto;
la cándida ignorancia destruyendo,
y sólo haciendo pretendidos sabios!
Qué bienes has traído? Qué ventajas,
libertad insolente, has reportado?

LIB. He destruido el tribunal inicuo,
que émulo de Neron y Diocleciano,
consumía las gentes en la hoguera
las haciendas y bienes confiscando!
He demostrado al pueblo que un monarca
no es su dueño y señor; es magistrado
que del país depende y cobra sueldo;
y como el pueblo paga, ese es el amo;
y puede despedirlo si no cumple,
como despide un amo á su criado!

ABSOL. Y el derecho divino?

LIB. No lo tienen
en este pobre mundo los humanos!
La Civilización por mí ha venido
dando al progreso su anchuroso campo!
La gravedad y la presión del aire
he dado á conocer; he demostrado
la rotación patente de la tierra;
he alejado su límite al espacio:
desde que impero yo, ya no aparece
entre los hombres iracundo el diablo;
los exorcismos ya no se efectúan,
porque no hay en el mundo endemoniados!
La medicina, anatomía y física,
desde que existo se han regenerado;
matemáticas, álgebra, botánica;
todas las ciencias del saber humano,
unas por mí se ven engrandecidas;
otras mil por mi influjo se han creado!
He inventado el vapor, el telescopio,

el telégrafo, el globo; en pocos años,
ferrocarriles, gas, fotografía!
por mi activa influencia se ha logrado
que dibuje la luz, que el agua vuele,
que la electricidad, solo al mandato
del hombre escriba, y la naturaleza
ceda y se humille ante la voz del sabio!

ABSOL. Sofismas nada más, porque en mis tiempos
hubo también progreso y adelantos!

LIB. Había el fraile, que cobraba el diezmo,
las primicias al par decomisando!
llamándolos menores ó minucias,
lo mejor de las aves y rebaños;
había el señor, que al triste cosechero
esquilmba sin tregua ni descanso;
la regalía, que salía al encuentro
del pobre exportador; el fisco bárbaro,
que sobre el comerciante gravitaba
implacable, cobrándole el barato;
en manos muertas nuestro territorio;
á las fincas urbanas, agobiando
el gravámen de censos infinitos,
que se pagaban al oficio santo!
en los viernes del año y en cuaresma,
en completa clausura los teatros,
para que concurrencia no quitáran
á San Ginés, do disciplina en mano,
sé azotaban los hombres y mujeres
á oscuras!

ESPAÑA. Es verdad!

CIV. Piadoso cuadro!

LIB. El carnaval estaba suprimido;
el único paseo era el del Prado,
mas sin sillas ni riego, con un polvo,
atmósfera de cal, extraordinario!
El Retiro se abría algunas horas;
no para menestrales ni soldados,
ni mujer sin mantilla y traje negro;
periódicos, la *Gaceta* y el *Diario*;
libros para leer, sólo *La alfalfa*
espiritual...

ABSOL. Eso es exagerado!...

LIB. *Para los borregos de Cristo!* y otros
de este mismo tenor! En cada labio,
una mordaza que imponía silencio!
Casinos y ateneos, ni soñarlo;
los ministros nombrados por el rey,
salían de los mismos cortesanos;
de parientes de nobles y de obispos,
sacaba el tribunal sus magistrados;
generales, los daba la nobleza,
que la capacidad no era del caso;
el porvenir brillante, la fortuna,
la heredaba al nacer el mayorazgo;
el segundón, la servidumbre; todo
al favor y á la cuna subyugado;
las profesiones eran sólo oficios;
el artista un cualquiera, un pobre diablo!
la inspiracion sublime, obra del cielo,
se trataba con befa y con escarnio.
Maiquez era un histrion! El gran Murillo,
aquel genio inmortal, un artesano!

ESPAÑA. Y es á ese tiempo, torpe Absolutismo,
al que pretendes necio que volvamos?

ABSOL. Y volverás! Porque en mi apoyo tengo
fuertes palancas que me están alzando!
Cuento con las provincias vascongadas,
con muchos pueblos ciegos y fanáticos;
cuento con la cogulla y el bonete,
que me protege en el confesonario,
que fascina en el púlpito, que sale
como guerrero con sotana al campo,
y que invocando á Dios...

LIB. Derrama sangre!

ESPAÑA. ¿Qué más haría si invocára al diablo?
Á esas provincias que con furia aleve
en guerra fratricida se han alzado
sin razon ni pretexto; que traidoras,
cuando gozan sus fueros estimados,
cuando la libertad para ellas quieren,
luchan para imponernos un tirano!
que no quieren servir para la patria,
y que en su contra sirven voluntarios,
tal castigo he de darles, que por Cristo,

que lloren el desman por muchos años!
Sus fueros perderán, y como todas,
soportarán las cargas del Estado:
la sangre que ahora riega sus montañas,
por venganza cruel está clamando;
y venganza tendrá, que la recuerden
mucho tiempo sus hijos con espanto!
En cuanto á la cogulla que te ampara;
que abusa torpe del confesonario;
que ministros de paz encienden guerra;
que van la religion aniquilando,
más que ministros de la Iglesia santa,
bandoleros que el cielo soberano
maldecirá, que sobre sus conciencias
recaerá tanta sangre y tanto extrago,
tambien encontrarán justo castigo,
y el desprecio y horror de sus hermanos!

Así como el Pastor que es venerable,
que es el consuelo y bien de su rebaño,
que caridad ejerce y paz predica,
será siempre querido y respetado,
así la execracion y el menosprecio
caerá sobre los pérfidos sicarios
que tanto duelo y tan amargas horas,
á su infelice patria le están dando!

LIB. No te aflijas España! El triunfo es mio!
que ya los tiempos del terror pasaron;
si el vil absolutismo alza su frente,
pronto caerá deshecho y derrotado!
Tu valeroso ejército combate,
tiene á su frente al general Serrano;
todos son héroes y mi voz le inspira;
libre del cerco se verá Bilbao,
y ante la libertad que con fé lucha,
sucumbirán las huestes del tirano!

CIV. Viva la libertad!

ABSOL.

Oh! Qué ilusiones!
En lo que va de siglo que luchamos,
si en Vergara caí, hoy más potente
contra tu influjo torpe me levanto!
Bilbao sucumbirá; vuestras legiones
las desharán los fuertes vascongados!

- Esa ciudad que altiva se defiende
de liberal, imbecil, blasonando,
el escabel será donde se apoye
el pretendido trono de don Carlos.
Sufrirá los horrores del saqueo,
castigo de su empeño temerario,
y pagarán sus hijos con su sangre,
con la ruina, el fuego y el extrago,
los afanes, las víctimas sin cuento
que su tenaz defensa me ha costado!
- LIB. Cuánto te engañas! La ciudad invicta
se defiende con férvido entusiasmo,
y siempre, Absolutismo, tu bandera
ante tanto heroismo se ha estrellado!
Allí sucumbirás, cual sucumbiste
cuando Espartero, el noble veterano,
arrollando tus huestes en Luchana,
terror fué tuyo y de la Europa pasmo!
Otro ejército noble y valeroso
libertará también ahora á Bilbao,
que España acude, y á sus buenos hijos
no les puede faltar jamás su amparo!
(Se oyen cañonazos á intervalos hasta el final.)
- ABSOL. Oyes?... El cañon ruge! La metralla
del ejército real está diezmando
á ese ejército bravo en quien confías!
Sucumbes, libertad!
- LIB. Mientes, villano!
cuándo has visto jamás que retroceda
la flecha despedida por el arco?
Así la humanidad parte al progreso;
no retrocederá! Esos cañonazos,
son salvas que celebran mi victoria!
triunfante nuestra gente entró en Bilbao!

MUTACION.

Vista parcial de Bilbao: las tropas entrando: música lejana:
una bandera grande ondea, que dirá en letras de oro,
Bilbao es nuestro.

Mira el parte oficial! Bilbao es nuestro!

ABSOL. Maldicion!

ESPAÑA. Hijos! Mis guerreros bravos,
que vuestra libertad y mis derechos
habeis con heroismo conquistado!
yo vuestra madre, en mi gloriosa historia
una brillante página os señalo!

LIB. Serrano, Concha, Primo de Rivera,
Topete, Loma, Catalan, Palacios,
Morales de los Rios, Letona, Reyes,
Lopez Dominguez y Martinez Campos,
Laserna y otros muchos centenares
de jefes y oficiales esforzados!...
ejército sufrido y valeroso,
que eres orgullo de tu suelo patrio!
Tu triunfo era seguro; lo sabían
y contaban con él los sitiados!
Esa noble ciudad, que siempre invicta
se ha defendido con ardor bizarro,
de hoy más, ha de llamarse la invencible!
Eterno honor al general Serrano.
Eterno honor á Concha! honor á todos
los que su heroica sangre derramando,
á las huestes del vil oscurantismo
las hicieron huir mudas de espanto!
Honor á esa ciudad que decidida
siempre á la vez de libertad luchando,
ha sabido adquirir nueva corona!
á sus hijos loor! Gloria á Bilbao!

FIN DE LA LOA.

OBRAS DRAMÁTICAS

DA

DON ENRIQUE ZUMEL.

- | | | |
|---|--|---------------------------------------|
| La pena del talion. | El hermano del ciego. | Astucias de un asistente. |
| La capilla de San Magin. | Tambien es noble un torero. | Al que no quiere caldo la taza llena. |
| El piloto y el torero. | L. N. B. | De doce á una. |
| El himeneo en la tumba. | Los guantes de Pepito. | El anillo del diablo. |
| Guillermo Sakspeare. | Imperfecciones. | La dama blanca. |
| Una deuda y una venganza. | Un regicida. | La escala de la ambicion. |
| Enrique de Lorena. | Viva la libertad! (2. ^a ed.) | Un empréstito forzoso. |
| Enrique de Lorena. (Segunda parte.) | Ábrame usted la puerta. | Batalla de ninfas. |
| La maldicion. | El muerto y el vivo. | El Nacimiento del Mesías. |
| Un valiente y un buen mozo. | Laura. | Obrar bien, que Dios es Dios. |
| El gitano aventurero. | Será este? | La leyenda del diablo. |
| Un señor de horca y cuchillo. | Si sabremos quién soy yo? | La independenciam española. |
| La batalla de Covadonga. | Las riendas del gobierno. (2. ^a edicion.) | Un millon. |
| Glorias de España. | Doña Maria la Brava. | La montaña de las brujas. |
| Pepa la cigarrera. | La hija del almogávar. | Los locos de Leganés. |
| 8200 mujeres por dos cuartos. | Otro gallo le cantara. (2. ^a edicion.) | Guillermina. |
| Llegó en martes. | Batalla de diablos. | La mejor venganza. |
| El traspaso. | Un hombre público. | Por un suelto. |
| Vivir por ver. | Un mancebo combustible. | La hija del mar. |
| Aquí estoy yo. | Roberto el bravo. | El correo de la noche. |
| La casa encantada. | La última moda. | Por dos millones. |
| El segundo galan duende. | Lo que está de Dios. | Un predestinado. |
| En cojera de perro. | Una hora de prueba. | La degollacion de los Inocentes. |
| Vaya un lio. | La isla de los portentos. | Blanca Blandini. |
| Diego Corrientes. (2. ^a parte.) (2. ^a edicion.) | Cajon de sastre. | He matado al mandarin. |
| La gratitud de un bandido. | Oprimir no es gobernar. | El Vizconde de Commarin. |
| José María. | Figura y contra figura. | La ley del embudo. |
| Quien mal anda mal acaba. | Los hijos perdidos! | La condesa Diana. |
| La voz de la conciencia. | El trabajo. | Francisco Pichardo. |
| El deseado Príncipe de Asturias. | Prueba práctica. | El cinturón de Hipólita. |
| | El carnaval de Madrid. | Gloria á Bilbao. |
| | Derechos individuales. | |
| | Por huir de una mujer. | |
| | El robo de Proserpina. | |
| | No la hagas y no la temas. | |
| | Pasion y muerte de Jesus. | |

OBRAS NO DRAMÁTICAS.

Los dos gemelos.
El amante misterioso.

Amores de ferrocarril.
La batelera.

AUMENTO A LA ADICION DE 1.º DE ENERO DE 1874.

TÍTULOS.	Actos.	AUTORES.	Prop. que corresponde
COMEDIAS Y DRAMAS.			
Casto de la tia.....	1	E. Navarro.....	Todo.
de el cielo.....	1	C. Frontaura.....	»
Lesmes.....	1	Manuel Nogueras.....	»
diluvio.....	1	José Velazquez.....	»
elixir de la vida.....	1	J. Fernandez Bremon.....	»
libro talonario.....	1	J. Hayesecca.....	»
retrato de Macaria.....	1	R. María Liern.....	»
ria á Bilbao.....	1	E. Zumel.....	»
filosofía del vino.....	1	Teodoro Guerrero.....	»
espíritus.....	1	J. Fernandez Bremon.....	»
mujer me engaña.....	1	Eduardo de Lustonó.....	»
3 y 1874. (Revista.).....	1	R. Valero y Llorens.....	L. y M.
non perdido.....	1	Teodoro Guerrero.....	Todo.
uin de enredos.....	1	N. N.....	»
si.....	1	Petano y Torres.....	»
antar muertos.....	2	Ramos Carrion.....	»
erse á tres dias fecha.....	2	E. Zamora y Caballero.....	»
anzuelo.....	3	E. Blasco.....	»
onor.....	3	R. de Campoamor.....	»
ada entre dos platos.....	3	Malli y Coello.....	»
ca Blandini.....	4	E. Zumel.....	»
zconde de Commarin.....	4	E. Zumel.....	»

ZARZUELAS.

fricanos de pega.....	1	R. María Liern.....	Libro.
elégramas.....	1	Portero y Segura.....	Libro.
ente de bellotas.....	1	R. María Liern.....	L. y M.
an dia.....	1	N. Serra y Bengoechea.....	L. y M.
e va á morir te saluda.....	1	Belza y Balart.....	L. y M.
rgento Lozano.....	1	Hurtado y Nuñez-Robres.....	L. y M.
bastidores.....	1	N. Serra y Carreras.....	L. y M.
le los cielos.....	1	N. Serra y Bengoechea.....	L. y M.
en guerrillas.....	1	Manuel Nieto.....	Música
z de España.....	1	Altadill y Fossa.....	L. y M.
rijas de Fulano.....	1	Amalfi y Fernandez Caballero.....	L. y M.
osales de Mañara.....	1	Guillermo Cereceda.....	Música
el Veterano.....	1	Liern y Monfort.....	L. y M.
villano en la Habana.....	1	Leopoldo Palomino de Guzman.....	Libro.
stelero de Ricla.....	3	Belza y Gabriel Balart.....	L. y M.

El dejado de pertenecer á esta Galería la comedia en un acto de D. Eduardo Vero, titulada: *Por un descuido*, y la música de las zarzuelas en un acto del Rossetti, tituladas: *El cuerpo del delito*; *El padre de mi mujer*; *Un auto de don,* y *Un jaleo en Triana.*

PUNTOS DE VENTA.

MADRID.

En la librería de los Sres. *Viuda é Hijos de Cuesta*, calle de Carretas, núm. 9,

PROVINCIAS.

En casa de los corresponsales de esta Galería.

Pueden tambien hacerse los pedidos de ejemplares directamente al EDITOR, acompañando su importe en sellos de franqueo ó libranzas, sin cuyo requisito no serán servidos.